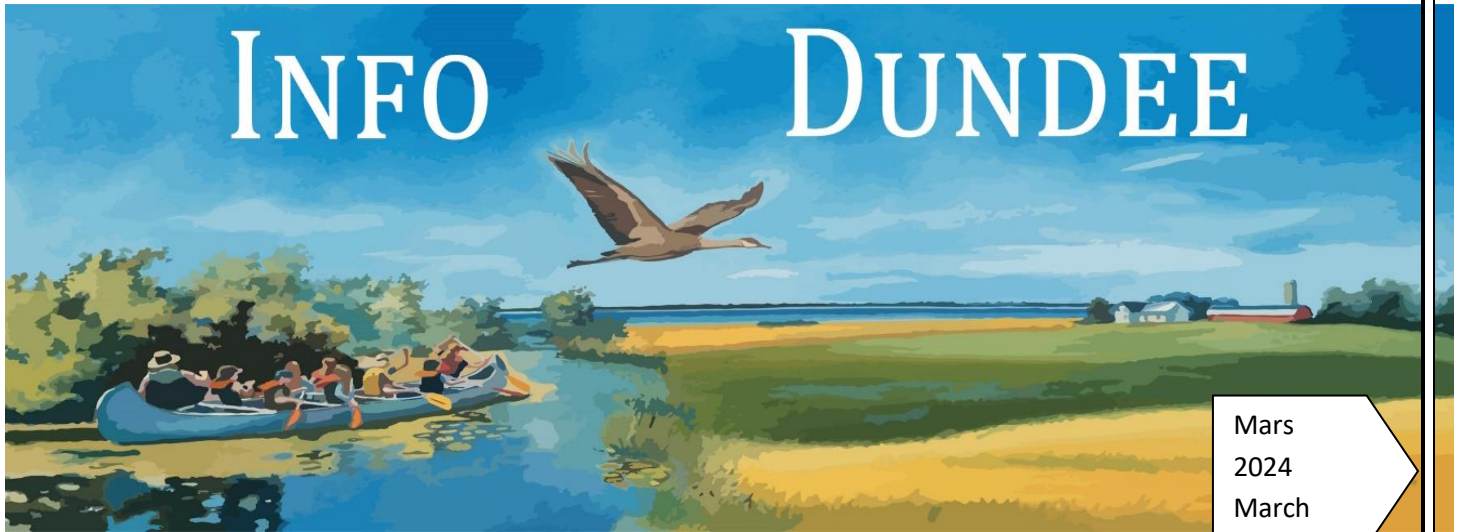


INFO DUNDEE



Mars
2024
March



Joyeuses Pâques

Happy Easter



	Calendrier Avril	April Calendar
1	Bureau fermé/ Office closed	
3	Déchets / Waste	
8	Séance publique du conseil / Council meeting	
10	Déchets + recyclage/ Waste + Recycling	
17	Déchets/ Waste	
24	Déchets + Recyclage/ Waste + Recycling	

Le bureau est ouvert du lundi au jeudi de 9h à midi et de 13h à 16h.

The office is open from monday to thursday from 9am to 12am and 1pm to 4pm.

Fermé les vendredis. Closed on Fridays.

L'inspecteur municipal est présent les jeudis.

The municipal inspector is present on thursdays.

Pour nous rejoindre/ to contact us : 3296, montée Smallman, Dundee (Québec) J0S 1L0
Courriel/Email : info@cantondundee.ca Tél./Phone. : (450) 264-4674 Téléc./Fax : (450) 264-8044
www.cantondundee.ca

Suivi de la séance du 4 mars 2024

Le conseil a adopté des résolutions concernant les dossiers suivants :

- . Pour mandater le Directeur Général à valider le retour au travail estival du journalier dès la mi-avril.
- . Pour mandater le Directeur général à effectuer les travaux printaniers de mise à niveau des chemins en gravier.
- . Pour accepter le plan final de la pancarte du parc à la firme Image et cie.
- . Pour appuyer les démarches de la GRC afin d'obtenir le maintien et l'amélioration des services sur le territoire de Dundee.
- . Pour autoriser le Directeur Général et la mairesse à signer l'entente annuelle de Services aux personnes sinistrées avec la Croix-Rouge Canadienne pour un montant de 225\$.
- . Pour mandater le Directeur Général d'octroyer les contrats et de signer les documents nécessaires à la réalisation du projet du Mini dépanneur automatisé avec les différents soumissionnaires.
- . Pour autoriser le Directeur général et la mairesse à signer des ententes inter municipales en matière de fourniture d'un service de protection des incendies avec les municipalités de Godmanchester et de Saint-Anicet en complémentarité avec les services d'incendie de Fort Covington pour se conformer aux exigences du Plan de gestion de risques de la MRC.

March 4, 2024 Session follow-up

The council has adopted the following resolutions:

- . Mandate the general manager to validate the return of the municipal employee beginning mid-April.
- . Mandate the general manager with regards to the gravel roads spring upkeep.
- . Acceptance of the final plan of the park sign to the firm Image et cie.
- . Support the RCMP in an effort to maintain and improve services in Dundee.
- . Authorize the general manager and the mayor to sign the annual agreement with the Red Cross (225\$) for disaster victims.
- . Mandate the general manager to award the contracts and sign the necessary documents for the completion of the Mini Convenience store project with the various bidders.
- . Authorize the general manager and the mayor to sign intermunicipal agreements regarding the provision of a fire protection service with the municipalities of Godmanchester and St-Anicet in conjunction with the Fort Covington fire departments in order to comply with the requirements of the MRC Management Plan of risks.

Des nouvelles de la MRC du Haut Saint-Laurent

Le conseil régional a entrepris une démarche vers l'adoption d'une planification stratégique. Le conseil régional est accompagné dans cette démarche par la firme Vignola. La première étape en a été une de diagnostic de la MRC sur divers aspects nous caractérisant. La forte proportion d'activités agricoles, l'accès à des territoires naturels, l'histoire particulière du développement de notre territoire, la beauté des paysages, le vieillissement de la population, la difficulté à retenir les jeunes familles, le niveau économique faible, la scolarisation faible des jeunes et .. Suite à cette première rencontre, certains axes d'interventions ont été abordés pour répondre aux différents défis à venir dans les prochaines années. On parle ici de mieux faire connaître la MRC aux citoyens, de faciliter la mise en place d'hébergement touristique axé sur la nature et le bien-être, de relancer certains objectifs du Plan De Zone Agricole et plus...

Dossier à suivre...

News from the MRC Haut-St-Laurent

The regional council has undertaken a move towards the adoption of strategic planification. The council is supported in this process by the Vignola firm. The first step was one of diagnosis of the MRC on various aspects characterizing us. The high proportion of agricultural activities, access to natural territories, the particular history of the development of our territory, the beauty of the landscapes, the aging of the population, the difficulty in retaining young families, the low economic level, low education of young people etc. Following this first meeting, certain areas of intervention were discussed in order to respond to the various challenges in the years to come. The focus is to have a better understanding of the MRC, facilitating the establishment of tourist accommodation focused on nature and well-being and implementing certain objectives of the Agricultural Zone Plan and more. To be continued...

Informations diverses pour et par la communauté

- . La municipalité a acheté des bacs à récupération ainsi que des pièces de réparation (couvercles) à offrir aux citoyens.nes qui en auraient besoin. La municipalité revend aux citoyens.nes les bacs et les pièces au prix coutant.
- . Le service d'incendie de Fort Covington organise un Trivia Night le samedi 23 mars. Votre participation peut être une occasion de collaborer au maintien de cet excellent service.
- . Un forum est organisé pour le Jour de la terre, le 20 avril 2024 à l'école CVR. Kiosques, Conférences, projection du film : HUMUS, Défilé du Jour de la terre, atelier de bricolage pour les enfants et party du Jour de la terre sont au programme.

Miscellaneous information for and from the community

- . The municipality purchased recycling bins as well as repair parts (lids) to offer citizens in need of them. The municipality resells the bins and parts to citizens at cost price. The Fort Covington Fire Dept. is organizing a Trivia Night on Saturday March 23. Your participation can be an opportunity to collaborate in maintaining this excellent service. A forum is organized for Earth Day on April 20th 2024 at the CVR School. Kiosks, conferences and the presentation of the movie HUMUS. Earth Day parade, craft workshop for children and an Earth Day party are on the program.

**Il est possible de recevoir l'Info-Dundee par courriel.
Cela vous intéresse... transmettez votre adresse courriel à
info@cantondundee.ca**

**If you are interested in receiving the Info-Dundee via e-mail
send us your e-mail address at: info@cantondundee.ca**